

(...)

Testament de vidal guiolles de bondigoux

Au nom de dieu de la sanctissime trinite et individue unite  
le pere le filz et le saint sperit amen. come ainssi soit que le  
filz de dieu tout puyssant source fontaine et origene de sapience  
nostre saulveur et redempteur jhe(sus) xrist au [par]avant qu( )il  
voulusse prandre mort et passion [pour] la re[par]ation de( )l( )humaing  
linage sur l( )arbre de la sainte croix il voulust faire son  
testament affin de monst(er) / exce(m)ple que a( )sa semblance  
et similitude ung chescun vray crestien puisse quant bon luy  
semblera faire et ordonner son testament et derniere volunte  
et come ainssi soit que la vie de( )l( )home soyt labille debile  
et caduque tellement qu( )il n( )y( )a home vivant que puisse  
evader la mort cor[por]elle et le jugement de dieu devant  
lequel ung chescun vray crestien est tenu de rendre compte  
et entiere raison de ses faictz propres car n( )y( )a rien plus  
certain que la mort et rien plus incertain que l( )heure  
d( )icelle [par] quoy ung chescun sage ne differe point ne doit  
differer / de dispouser et ordonner de ses biens propres et  
mesmement quant il est sain et en son bon entendement  
et [par]fecte memoire pour ce est il que l( )an de( )l( )incarnation  
de nostre seigneur **mil cinq cens quarante quatre** et le  
**septieme** jour du mois d( )**octobre** regnant tres crestien  
prince francois [par] la grace de( )dieu roy de france au

xiiii

lieu de bondigoux visconte de villemur diocese de montauban  
seneschauce de tholose et dans la maison du testateur  
es p(resa)nces de moy not(aire) et tesmoingz [pa]rt dessoubz nommes establi  
en [per]sonne **vidal guyolles laboureur habitant** dud(it) lieu de  
**bondigoux** demeurant dans son lyt couche dans une  
chambre pres de( )la sale haulte de( )la maison dud(it) testateur  
detenu en griuefve maladie mais non obstant il est  
ben voiant ouyuant et en sa bone et [par]fecte memoire  
le quel a( )faict et ordonne son dernier testement et  
derniere volunte de( )ses biens comme senssuit premierement  
soy signant du seing de( )la croix avec sa main droicte  
disant in nomine patris et filij et sp(irit)us sancti amen  
premierement traictant des causes spirituelles lesquelles  
doibvent preceder les temporelles come plus haultes  
et plus dignes led(it) vidal guiolles testateur c( )est  
recomande a( )dieu le pere et a( )la glorieuse vierge marie  
et a( )volu que son corps soyt encepveli dans le  
cimmetiere de( )l( )esglise [par]roichielle de **saint orens de bondigoux**  
et a( )volu et ordonne ledict testateur que le jour de sa  
sepulture soient apeles et convoques dotze p(rest)bres lesquels  
seront tenus de dire et celebrer une messe de requiem pour  
son arme et pour les de son linaige trespaces ausquels et  
ung chescun a( )volu que soit donne deux doubles poyables  
une fois tant seullement et que led(it) jour soient alumes  
quatre entorches de cire poyssant toutes quatre une  
livre cire item plus a( )volu et ordonne led(it) testateur que  
[par] neuf jours apres son deces luy soyt suyvie le novene  
et que chescun jour desd(its) neuf jours soyt dite et celebree  
une messe de requiem pour son arme a( )la quelle messe  
soit offert ung offertoire de pain vin et *lum(iere)* item  
plus a( )volu et ordonne led(it) testateur / que au bout de( )sa  
novene soit faict ung revit generel au quel soient  
soient apeles autres dotze p(rest)bres lesquelles seront tenus de

dire et celebrer une messe chescun ausquels a( )ung  
chescun d( )eulx a( )volu que soit donne deux doubles poiabes  
une fois tant seulement [par] ses heretier universel et que  
led(it) jour soient alumes quatre entorches de cire poisant  
toutes quatre une livre de cire item plus a volu et  
ordonne led(it) testateur que au bout de( )l( )an de son  
trespas soit faict ung( )autre revit general a( )la forme  
et maniere come a( )dict et ordonne le jour de sa sepulture  
item plus a( )donne et legue ledict testateur pour amour

de dieu et pour amour aulmoyne pie a toutes les plateles sine  
bassins courrans le dimanche [par] l( )esglise dud(it) bondigoux a  
checune d( )icelles dix deniers poiabes une fois tant seulement  
item plus a( )donne et legue led(it) testateur aux quatre ordres  
de povrete quatre copes bled froment le( )toutz quatre  
item plus a( )donne et legue led(it) testateur en dot( )et  
verquiere a **anthoine de guiolles sa filhe** legitime et  
naturelle la some de vingt cinq livres to(urn)ois item plus  
ung lyt garnie de quatre linceulx une flessade de laine  
une colssere<sup>(\*)</sup> ung carteron de plume item plus deux  
robbes nuptiales une quote drap noir paris une  
gonelle<sup>(\*\*)</sup> de drap pers monryal tout bon et suffisant  
item plus a( )donne et legue ledict testateur en dot  
et verquiere a **peyromne guyoles sa filhe** legitime et  
naturelle la some de vingt cinq livres tou(rn)ois item  
plus ung lyt *mix tiel* garny de quatre linceulx une  
flessade de laine une colssere ung coissin de plume avec  
ung carteron de plume et davantaige a( )volu et  
ordonne que lesd(ites) anthoine et peyromne guyoles ses filhes  
soient nourries entretenues vestues et alimentes sur le  
bien d( )icelluy testateur / jusques a( )ce que seront mariees  
item plus a( )volu et ordonne ledict testateur que **martine olmiere**  
**sa fame** soyt maitresse et administratrix de son bien et  
enfans tant quelle vivra menant vide viduelle et honeste  
et davantaige a( )dict et ordonne led(it) testateur / que si  
lad(ite) martine **olmieres** ne se peult acorder et [con]venir avec  
ses heretiers a laysser a( )lad(ite) sa feme pour sa demeure  
la maison p(rese)nte onc demeure au p(rese)nt icelluy testateur f(ai)t  
[pour] sa penssion annuelle toutes les annees quatre emynes  
bled missole une barrique de vin pur roge un( )autre  
barrique de miech vin une punhere de sel six livres  
d( )uyte tant olive que noix ung pourceau jusques a( )le  
valeur de vingt soulz t(ournoi)z une carrade de lenhe<sup>(\*\*\*)</sup> son *plechinol*  
de lart son entree et yssue [par] ses vinhes et aultres p(oc)essions  
et en prandre des fruictz pour son manger / item plus  
de deux en deux ans une robe drap gris soliers couissin  
item plus aux quatre festes annuelles checune d( )icelles  
trois carrollus item plus a( )dict et ordonne et legue led(it)

xv /

testateur pour l( )arme de( )lad(ite) martine olmiere sa fame  
tout le ainsi que a legue icelluy testateur pour son  
arme au p(rese)nt testament tenant vide viduelle et honeste  
et pour ce que la institution de heredite est le chief  
et fundament d ung chescun testament sans la quelle  
tout testament est nulle et ne peult estre testament  
a( )ceste chose led(it) guyolles testateur en toutz  
ses aultres biens meubles immeubles p(rese)ns et advenir  
en quelque lieu que soient ou pourroient estre trouves  
a faict et constitue et de sa propre bouche nomme son  
heretier universel **ramond de guiolles son filz** legitime  
et naturel a toutes ses voluntes faire [par]le quel a( )volu  
que toutz les legatz au present testament faictz et

laisses soient poyes et non [par] aultre et a( )volu et ordonne  
davantaige led(it) testateur que si led(it) ramond guyolles  
son filz et heretier universel se(-)de vie a( )trespas en pupillier  
etat ou sans enfans et filhes de son vray mariage  
procrees ou sans faire testament aud(it) cas que tout  
le bien et heredite demegne<sup>(\*\*\*\*)</sup> a( )lasdites antonie et  
peyrone guiolles se...s filhes legitime et naturelles  
esgales [par] tens et apres au plus prochain de grainz masles  
et ce dessus a( )volu led(it) testateur estre son dernier  
testament et derniere volonte de toutz et chescuns ses  
biens lequel a( )volu que ayt valeur et efficace [par]  
droict de testament et si ne peult valoir [par] droict  
de testament que ayt valeur et efficace [par] droict  
de codicille ou codicilles ou donation faicte entre les  
mortz et [par] droict de chescune aultre ultime volonte et  
aultrement en la melheure forme et maniere que  
faire se pourra cassant annullant et revicant toutz  
autres testamens codicilles donations [par] luy [par]t cy  
davant faictz et a( )volu que soient de nulle efficace  
et valeur / et le present testament demeurant en son

en sa bonne efficace et valeur + sy a requis et pries led(it) testateur  
toutz et chescuns les tesmoingz [par]t desoubz scriptz que en tout  
ce dessus voulussent estre presens et pourter tesmoniage  
de verite et a( )moy not(aire) sousigne que de tout luy retiegne  
instrument ce que luy ay outroye es p(rese)nces de m(aîtr)e marti  
mendre jehan golsse p(rest)bres ramon machie galhard guy  
mangonier miquel mauri ramond carnete ramond  
tayrac jaques mauri dud(it) lieu de bondigoux hab(ita)nz  
tesmoingz a( )ce apeles

*Mention marginale :*

+ tuteurs a regir et  
gouverner les biens  
et [per]sonnes des her(itiers)  
dud(it) testateur a  
faictz et institues led(it)  
testateur antoine  
guioles george guioles  
ensemble lad(ite) martine  
olmiere sa fame toutz troys ensemble  
ausquelsz a( )donne licen(ce) et pouvoir de bien regir et gouverner come fait le testateur luy  
vivant sans aulcune contradiction

---

(\*) *Colsierre* : matelas.

(\*\*) *Gonelle* : corsage, sorte de longue tunique.

(\*\*\*) *Lenhe*, bois de chauffage, bois sec, bois mort, employé sous la forme de fagots.

(\*\*\*\*) *Demegne* : comme demaigne, demaine, domaine, qui appartient en propre.